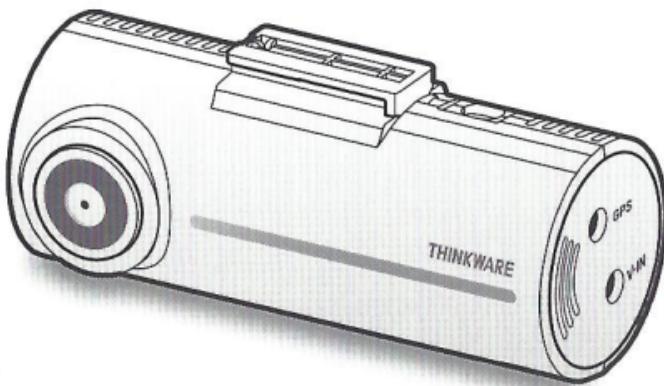


THINKWARE™ DASH CAM

F100

Quick Start Guide
& Warranty



Краткое руководство и гарантия

Русский

Essa Garantia limitada dá-lhe certos direitos legais e é regida pelas leis da jurisdição de onde o seu produto THINKWARE foi comprado. Algumas jurisdições não permitem qualquer limitação do período de tempo que uma garantia limitada irá durar ou a exclusão ou limitação por danos acidentais ou consequentes, que nesse caso, as exclusões ou limitações declaradas nesta Garantia limitada não poderão ser aplicadas a si. Você poderá ter outros direitos que variam de acordo com a jurisdição.

Na extensão do permitido pela lei local, as soluções fornecidas nessa Garantia limitada são as suas únicas e exclusivas soluções. Esses termos e condições suplantam quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo declarações feitas na informação de venda ou conselhos dados aquando da compra.

NA EXTENSÃO DO PERMITIDO PELA LEI LOCAL, E EXCEPTO COMO ESPECIFICAMENTE DEMONSTRADO NESTA GARANTIA LIMITADA, DE MODO NENHUM A THINKWARE OU QUALQUER OPERADORA AUTORIZADA THINKWARE SERÁ RESPONSABILIZADA POR (1) QUAISQUER DANOS CAUSADOS PELO PRODUTO OU PELA FALHA NO DESEMPENHO DO PRODUTO, (2) QUAISQUER DANOS RESULTANTES DA PERDA DE DADOS OU (3) QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUÊNCIAIS, CONTINGENTES OU ESPECIAIS DE QUALQUER TIPO, (4) QUAISQUER OBRIGAÇÕES RESULTANTES DE DELITO CIVIL OU QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL E QUER ADVERTIDO OU NÃO PARA A EVENTUALIDADE DE TAIS DANOS. THINKWARE NÃO FAZ QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS.

♦ Garantia limitada de 6 meses:

O produto possui uma garantia de 6 meses para defeitos nos materiais e acabamentos incluindo o cartão MicroSD THINKWARE que vem junto na embalagem.

Перед использованием устройства

Это устройство осуществляет видеозапись в процессе эксплуатации транспортного средства. При расследовании инцидентов и дорожно-транспортных происшествий используйте данное устройство только в ознакомительных целях. Мы не даем гарантии, что это устройство записывает BCE события. Устройство может некорректно записывать происшествия с незначительными столкновениями, интенсивности которых недостаточно для включения датчика столкновений, или происшествия с сильными столкновениями, приведшими к отклонению напряжения аккумулятора транспортного средства.

Запись видео начинается только после полного включения (загрузки) устройства. Для гарантированной записи всех событий, происходящих с транспортным средством, включите устройство, дождитесь его полной загрузки и только после этого приступайте к эксплуатации транспортного средства.

Компания THINKWARE не несет ответственности за какие-либо виды ущерба, нанесенного происшествием, и не обязана предоставлять никакой поддержки в связи с последствиями происшествия.

В зависимости от конфигурации или условий эксплуатации транспортного средства (например, установки устройств дистанционного управления дверными замками, настроек блока управления двигателем (ECU) или системы контроля давления в шинах (TPMS)), некоторые функции устройства могут не поддерживаться. Кроме того, его производительность или функции могут зависеть от версии встроенного программного обеспечения.

No caso do produto estar com defeito que necessite suporte durante o período da garantia, por favor contacte Apoio ao Cliente THINKWARE (www.thinkware.com) para assistência

Информация по безопасности

Для правильной эксплуатации устройства ознакомьтесь с представленной ниже информацией по безопасности.

Символы безопасности в данном руководстве



«Предупреждение» — указывает на потенциальную опасность, которая при неосторожном обращении с устройством может привести к травмам или смертельному исходу.



«Внимание» — указывает на потенциальную опасность, которая при неосторожном обращении с устройством может привести к незначительной травме или порче имущества.



«Примечание» — обозначает полезную информацию, помогающую пользователям более эффективно использовать функции устройства.

Информация по безопасности для правильной эксплуатации

Вождение и работа с устройством



- Не работайте с устройством во время вождения транспортного средства.
- Установите устройство таким образом, чтобы оно не ограничивало обзор с места водителя. Перед закреплением устройства на ветровом стекле уточните требования государственных и муниципальных законов.

Электропитание



- Не прикасайтесь к кабелю питания влажными руками.
- Не используйте поврежденные кабели питания.
- Не используйте вблизи кабеля питания никаких источников тепла.
- Используйте кабель питания с правильным разъемом и убедитесь, что кабель питания подсоединен прочно и надежно.
- Не вносите изменения в кабель питания и не укорачивайте его. Также, не ставьте на него тяжелые предметы и не прилагайте чрезмерных усилий при его извлечении, подключении или изгибе.



- Используйте только оригинальные аксессуары от THINKWARE или авторизованных дилеров THINKWARE. Компания THINKWARE не гарантирует совместимость и правильную работу аксессуаров от сторонних производителей.
- При подключении к устройству кабеля питания убедитесь в надежности соединения кабельной вилки и разъема на устройстве. При отсоединенном кабеле питания запись видео невозможна.

Дети и домашние животные



- Убедитесь, что устройство недоступно для детей и домашних животных. При физическом повреждении оно может создать угрозу для жизни.

Другая информация об устройстве

Обслуживание и эксплуатация устройства



• Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или сильного света. Это может привести к сбою в работе объектива или внутренней схемы.

• Эксплуатируйте устройство при температуре от -10 °C до 60 °C, а храните при температуре от -20 °C до 70 °C. Эксплуатация или хранение устройства вне заданных температурных диапазонов может привести к сбою в его работе и необратимым физическим повреждениям. Такие повреждения не подпадают под действие гарантии.

• Регулярно проверяйте правильность установки устройства. Из-за воздействий, обусловленных плохим состоянием дорог, расположение, выбранное в момент установки, может измениться. Убедитесь, что устройство расположено в соответствии с инструкциями, описанными в данном руководстве пользователя.

• При нажатии на кнопки устройства не прилагайте чрезмерное усилие. Это может привести к повреждению кнопок.

• Для очистки устройства не используйте химические моющие средства и растворители. Для очистки устройства используйте чистую, мягкую и сухую ткань.

• Не разбирайте устройство и не подвергайте его ударам. Несанкционированная разборка устройства приведет к аннулированию гарантии.

• Обращайтесь с осторожностью. При падении, неправильном обращении или сильных внешних воздействиях устройство может повредиться и/или работать неправильно.

• Избегайте избыточной влажности и не допускайте попадания внутрь устройства каких-либо жидкостей.



• В зависимости от марки и модели транспортного средства, видеорегистратор может использовать заряд аккумулятора даже в случае, если зажигание выключено. Подключение устройства к розетке 12 В с постоянным питанием может привести в полному разряду автомобильного аккумулятора.

• Данное устройство разработано для записи видео во время эксплуатации транспортного средства. На качество записи могут влиять погодные условия и дорожная обстановка, например, время суток, освещение улиц, заезд и выезд из туннелей, а также температура окружающей среды.

• Хотя устройство рассчитано выдерживать сильные удары при автомобильных авариях, компания THINKWARE НЕ гарантирует запись происшествий, в результате которых устройство было повреждено.

• Регулярно очищайте ветровое стекло и объектив камеры для оптимального качества видео. Пыль, грязь и другие частицы на объективе камеры или ветровом стекле могут снизить качество записываемых видеофайлов.

• Данное устройство предназначено только для использования внутри транспортного средства.

Положения Федеральной комиссии по связи (FCC)

Данное устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия: (1) устройство не является источником помех и (2) устройство должно оставаться исправным при наличии любых помех, включая помехи, которые могут привести к неправильной работе.

Данное оборудование протестировано и соблюдает ограничения касательно цифровых устройств класса А, а также соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). Эти ограничения необходимы для защиты от источника помех в процессе его установки. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию. В случае, если оборудование установлено не в соответствии с инструкциями и используется ненадлежащим образом, оно может являться источником помех для радиосвязи. Однако, это не гарантирует, что помехи не возникнут в процессе корректной установки. Если оборудование является источником помех для радио или телевидения, которое можно обнаружить с помощью его выключения и включения, пользователь может исправить помехи одним из указанных ниже способов:

- Переориентируйте или измените расположение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к отдельному от приемника разъему питания.
- Проконсультируйтесь с дилером или техническим специалистом, который имеет опыт обслуживания радио- и телевизионных устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC: любые изменения или модификации оборудования, которые не были одобрены ответственной за данные действия стороной, могут аннулировать право на его эксплуатацию.

Этот цифровой аппарат класса А соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Комплект поставки

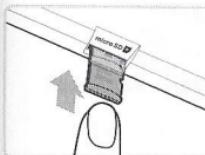
После вскрытия коробки с устройством убедитесь в наличии всех элементов, включенных в комплект поставки.

- Передняя камера (основное устройство)
- Крепление
- Автомобильное зарядное устройство
- Клейкий фиксатор кабеля
- Карта памяти microSD с адаптером (расходный материал)
- Краткое руководство и гарантия / Информация о поддержке покупателей / Руководство пользователя (на карте памяти microSD)

Аксессуары

- Кабель для постоянного подключения питания
- Задняя камера
- Внешний GPS-приемник

Установка карты памяти



Установите карту памяти в соответствующий слот, соблюдая правильность установки, а затем нажмите на нее, задвинув в слот до щелчка.

Перед установкой карты памяти убедитесь, что ее металлические контакты обращены в сторону объектива устройства.



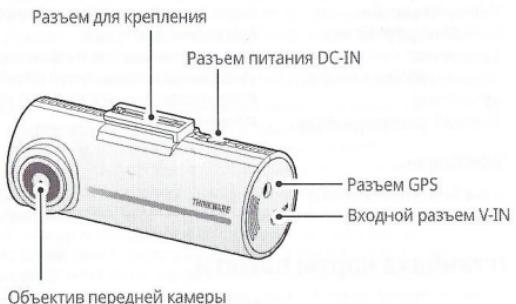
- Перед извлечением карты памяти убедитесь, что устройство выключено. Если извлечь карту памяти из работающего устройства, файлы с видеозаписями могут быть повреждены или утрачены.
- Перед установкой карты памяти в устройство убедитесь, что она сориентирована правильно. Некорректная установка карты памяти может привести к ее повреждению или повреждению разъема.
- Используйте только оригинальные карты памяти от THINKWARE. Компания THINKWARE не гарантирует совместимость и правильную работу карт памяти от сторонних производителей.



- Во избежание утраты файлов с видеозаписями, периодически создавайте их резервные копии на отдельном накопителе.
- Если световой диод состояния работы быстро мигает красным цветом, проверьте состояние карты памяти:
 - убедитесь, что карта памяти установлена правильно;
 - убедитесь, что на карте памяти достаточно свободного места;
 - если карта памяти длительное время использовалась без форматирования, отформатируйте ее.

Названия элементов

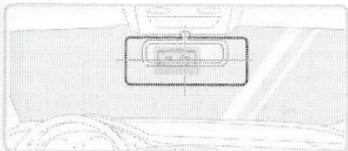
Передняя камера (основное устройство) — вид спереди



Передняя камера (основное устройство) — вид сзади

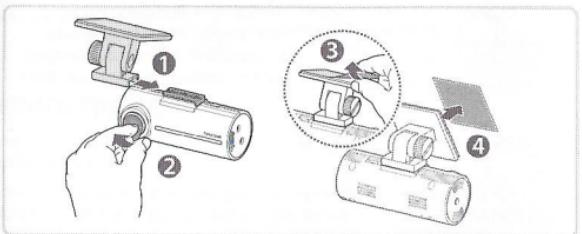


Установка устройства



При установке расположите устройство таким образом, чтобы оно записывало все происходящее перед транспортным средством, не ограничивая обзор с места водителя. Убедитесь, что объектив передней камеры расположен в центре ветрового стекла.

1. Во время установки камеры на ветровое стекло руководствуйтесь изображениями, приведенными ниже.



2. Отсоедините устройство от крепления, а затем прижмите крепление к ветровому стеклу, чтобы надежно его зафиксировать.

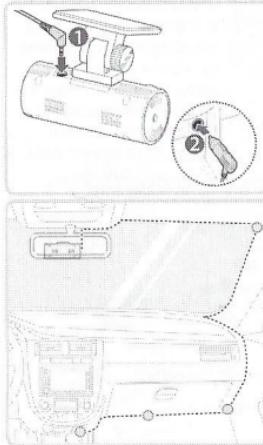
3. Снова присоедините устройство к креплению и отрегулируйте угол наклона камеры.



- Чтобы проверить правильность угла наклона камеры, после установки устройства запишите видео и просмотрите его с помощью программы PC Viewer. При необходимости, еще раз отрегулируйте угол наклона камеры.
- Затяните фиксирующий винт с помощью отвертки с плоским наконечником или монеты.
- Устройство, плохо закрепленное на креплении, в процессе эксплуатации транспортного средства может работать со сбоями и получить повреждения.
- Если необходимо изменить расположение устройства, осторожно отсоедините крепление от ветрового стекла, чтобы не повредить пленочное покрытие на нем.

Подключение и прокладка кабеля питания

Подсоедините автомобильное зарядное устройство при заглушенном двигателе и выключенном электрооборудовании.



1. Подсоедините автомобильное зарядное устройство к разъему электропитания DC-IN устройства и вставьте вилку для прикуривателя в розетку питания транспортного средства.

2. Проложите и закрепите кабель питания с помощью клейких фиксаторов. Рекомендованное размещение клейких фиксаторов кабеля показано на рисунке слева.

- Для установки кабеля постоянного подключения (опция) следует обратиться к обученному механику для выполнения профессиональной установки.
- Используйте оригинальное автомобильное зарядное устройство от THINKWARE. Использование кабелей питания от сторонних производителей может повредить устройство и привести к возгоранию или поражению электрическим током ввиду разницы напряжений.
- Не вносите самостоятельные изменения в кабель питания и не укорачивайте его. Это может привести к повреждению устройства или транспортного средства.
- Для безопасного вождения прокладывайте кабели таким образом, чтобы они не ограничивали водителю обзор и не мешали при вождении. Дополнительную информацию о прокладке кабелей можно получить на сайте www.thinkware.com.

Использование функций непрерывной записи

Подсоедините к разъему электропитания DC-IN устройства кабель питания и включите электроприборы транспортного средства или запустите двигатель. Непрерывная запись начнется после включения светодиода состояния работы и голосового сопровождения.

Режим	Описание операции	Светодиод состояния
Непрерывная запись	Во время вождения видео записывается отрезками длительностью 1 минуту и сохраняется в папке « <code>cont_rec</code> ».	Горит
Непрерывная запись происшествий	При определении столкновения видео записывается в течение 20 секунд. Запись, которая начинается за 10 секунд до и заканчивается через 10 секунд после обнаружения столкновения, сохраняется в папке « <code>evt_rec</code> ».	Быстро мигает

Запись вручную

Во время вождения можно записать происходящее, сохранив запись в отдельном файле.

Чтобы начать запись в ручном режиме, нажмите кнопку «ЗАПИСЬ». Начнется запись в ручном режиме с голосовым сопровождением. Во время записи в ручном режиме устройство работает следующим образом.

Режим	Описание операции	Светодиод состояния
Запись в ручном режиме	При нажатии кнопки «REC» видео записывается в течение 1 минуты. Запись, которая начинается за 10 секунд до и заканчивается через 50 секунд после нажатия кнопки, сохраняется в папке « <code>manual_rec</code> ».	Быстро мигает

Обновление встроенного программного обеспечения

Файл обновления с последней версией встроенного ПО можно загрузить с веб-сайта <http://www.thinkware.com/Support/Download>.

Подробная информация об обновлении встроенного ПО приведена в руководстве пользователя.

Гарантия

Компания THINKWARE гарантирует первоначальному покупателю отсутствие дефектов материала и производства на последующий период с момента покупки при условии стандартного использования. Если данное устройство не работает надлежащим образом в течение гарантийного периода, компания THINKWARE, по своему усмотрению, осуществляет его замену или ремонт. Компания может использовать функционально эквивалентные, аналогичные (если модель снята с производства или ее нет в наличии), повторно используемые, обновленные, восстановленные, б/у или новые продукты и детали.

Карта памяти microSD:

6 месяцев

Видеорегистратор и все аксессуары в комплекте:

1 год

Гарантийные случаи

Если данное устройство не работает надлежащим образом, необходимо прежде всего связаться с магазином, в котором был изначально приобретен продукт. Если магазин не может устранить проблему и, по мнению покупателя, устройство подлежит гарантийной замене или ремонту, свяжитесь с нами по www.thinkware.com/Support, чтобы получить RMA-номер и адрес возврата.

Негарантийные случаи

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на следующие случаи.

1. На продукты, если они не были приобретены у компании THINKWARE или ее авторизованных дилеров.
2. На поврежденные продукты в результате изменения, нормального износа, неправильного использования, отсутствия обслуживания, аварий, преднамеренных действий, а также на продукты, которые были модифицированы или отремонтированы неуполномоченными лицами или организациями.
3. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на продукты THINKWARE, используемые вместе с несанкционированным дополнительным оборудованием третьих сторон или на любой ущерб, причиненный продуктам или на продукты, поврежденные в результате таких действий.

4. Компания THINKWARE не несет ответственность за любой ущерб (имуществу, предприятию и/или косвенный ущерб), потерю или порчу данных независимо от причины, повреждение продукта или травмы, возникающие в результате аварий или стихийных бедствий.
5. Видеорегистратор THINKWARE осуществляет запись и сохранение видео ДТП. Однако, он не гарантирует запись всех аварий. Незначительные аварии, которые не приводят ко включению датчика столкновений, могут не записываться.

♦ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ И ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Компания THINKWARE гарантирует отсутствие дефектов материалов и/или производства для данного продукта при условии стандартного использования на период, продолжительностью один (1) год, с момента первоначальной даты покупки. От покупателя может потребоваться предоставление подтверждения покупки, как условие получения гарантийного обслуживания.

Обязательства компании THINKWARE и права покупателя в соответствии с настоящей гарантией ограничены ремонтом или заменой на усмотрение авторизованных дилеров THINKWARE. Покупатель должен предоставить уведомление о любых дефектах в течение (1) года с момента приобретения, а дефектный продукт должен быть возвращен в магазин, где он был приобретен, или авторизованным дилерам THINKWARE за счет покупателя.

В случаях, разрешенных местным законодательством, продукты компании THINKWARE и любые продукты для замены или детали могут быть новыми или обновленными для обеспечения функциональной эквивалентности нового продукта в части производительности и надежности. Продукты для замены или детали должны иметь функциональные возможности, не уступающие функциональным возможностям заменяемого продукта или детали. Продукты для замены и детали гарантированно не имеют дефектов материалов или производства в течение 90 дней, или в течение оставшегося гарантийного периода продукта компании THINKWARE, который они заменили или в который они установлены, в зависимости от того, что дольше.

Настоящая Ограниченнная гарантия распространяется только на первоначального розничного или оптового покупателя.

Настоящая Ограниченнная гарантия не распространяется на мелкие дефекты или повреждения, возникшие в результате: (а) аварии, неправильного использования, нарушений правил эксплуатации, стихийного бедствия, недостаточного или избыточного уровня электропитания, аномальных условий окружающей среды или других внешних факторов; (б) ремонта, замены, модификации, несанкционированной разборки или обслуживания лицами, неуполномоченными компанией THINKWARE, или уполномоченным поставщиком услуг компании THINKWARE; или (в) модификации или преобразования, осуществленного на усмотрение пользователя, а также небрежности или несоблюдения правил эксплуатации.

クイックスタートガイド &保証

日本語

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ДЛЯ ДАННОГО ПРОДУКТА КОМПАНИИ THINKWARE НЕ СУЩЕСТВУЕТ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ КАЧЕСТВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ОГРАНИЧЕНЫ В ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПРИМЕНИМЫМ ГАРАНТИЙНЫМ ПЕРИОДОМ. КОМПАНИЯ THINKWARE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ. Настоящая Ограниченнная гарантия предоставляет особые законные права и регулируется законами той юрисдикции, в которой был приобретен продукт компании THINKWARE. Некоторые юрисдикции не допускают любых ограничений относительно продолжительности действия ограниченной гарантии, или исключения или ограничение непреднамеренного или косвенного ущерба. В таком случае, исключения или ограничения, указанные в настоящей Ограниченнной гарантии, применяться не будут. Покупатель также может иметь другие права в зависимости от юрисдикции.

В случаях, установленных местным законодательством, средства защиты прав, предусмотренные настоящей Ограниченнной гарантией, являются исключительными правами, принадлежащими только покупателю. Настоящие условия и положения отменяют любые предыдущие соглашения или представления, в том числе заявления, сделанные в рекламных материалах или рекомендации в связи с данным приобретением.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ THINKWARE, ЛЮБОЙ ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ КОМПАНИИ THINKWARE ИЛИ ЛЮБОЙ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПОСТАВЩИК УСЛУГ КОМПАНИИ THINKWARE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА (1) ЛЮБОЙ УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ ПРОДУКТОМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, (2) ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В СВЯЗИ С ПОТЕРЬЮ ДАННЫХ, ИЛИ (3) ЛЮБОЙ НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЙ, КОСВЕННЫЙ, ВОЗМОЖНЫЙ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЙ УЩЕРБ, (4) ЛЮБЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ПРАВ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГИЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЫ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ПОЛЧЕННЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА. КОМПАНИЯ THINKWARE НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ.

◆ Ограниченнная гарантия на 6 месяцев.

Продукты, защищенные гарантией от дефектов материалов и производства, продолжительностью 6 месяцев, включают карту памяти компании THINKWARE, которая входит в комплект поставки.

В случае обнаружения дефекта продукта, требующего устранения, в течение гарантийного периода, обратитесь в Центр поддержки клиентов компании THINKWARE (www.thinkware.com).

本製品を使用する前に

本製品は、自動車の運転中にビデオを録画します。本製品は、事件や道路事故を調査するときの参考のためにのみ使用します。本製品は、すべての出来事を録画することを保証するものではありません。本機は、衝撃が小さすぎて衝撃センサーを有効にできないような衝撃の小さい事故、または自動車のバッテリー電圧が無効になってしまうような衝撃の大きい事故を正しく録画することができない場合があります。

ビデオ録画は、本製品が完全にオンになる（起動が完了する）までは開始しません。すべての自動車事故を確実に記録するには、電源をオンにした後、本製品が完全に起動するまで待ってから自動車の運転をはじめてください。

THINKWAREは、事故を原因とするいかなる損害に対する責任や事故の結果に対してサポートを提供する責任を一切負いません。

リモートドアロック装置の設置、ECUの設定またはTPMSの設定などの自動車の設定または運転の状況によっては、本製品の一部の機能がサポートしていない場合があります。また、ファームウェアのバージョンによっては、本製品の性能や機能に影響を与えることがあります。

この装置は、クラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。